

339141-2026 - Súťaž

Francúzsko – Zmenárenské služby – Exploitation de l'activité de change, de distributeurs automatiques de billets et services associés au sein des aéroports de Paris Orly et Paris Charles de Gaulle

OJ S 94/2026 18/05/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Aéroports de Paris

E-mail: aochangedab2026@adp.fr

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Subjekt s osobitnými alebo výlučnými právami

Kupujúci je obstarávateľom

Činnosť obstarávateľa: Činnosti súvisiace s letiskami

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Exploitation de l'activité de change, de distributeurs automatiques de billets et services associés au sein des aéroports de Paris Orly et Paris Charles de Gaulle

Opis: La présente consultation a pour objet l'attribution des Baux civils permettant l'exercice par le titulaire retenu de l'activité de bureaux de change, distributeurs automatiques de billets (ATM) et les services associés. Ces Baux civils fixent les modalités d'aménagement, d'exploitation et de développement de points de vente ou de distribution dédiés à ces activités dans les aéroports de Paris-Orly et Paris-Charles de Gaulle.

Identifikátor postupu: 60347059-f2cb-4db8-a1fe-89dd42fe63e3

Interný identifikátor: AO ChangeDab_2026

Druh postupu: Iný viacfázový postup

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 66180000 Zmenárenské služby

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 66110000 Bankové služby

2.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Paris (FR101)

Krajina: Francúzsko

2.1.3. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 200 000 000,00 EUR

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: La présente procédure ne donne pas lieu à l'attribution d'un contrat de concession au sens de l'article L.1121-1 et suivants du code de la commande publique, mais Aéroports de Paris applique les principes de publicité et de mise en concurrence fixés par les articles L. 3000-1 et suivants du code de la commande publique compte tenu de sa qualité d'entité adjudicatrice et des dispositions du considérant n°25 de la Directive 2014/23 du

Parlement européen et du Conseil en date du 26 février 2014 dont l'interprétation pourrait conduire à considérer que certains des contrats attribués à l'issue de la présente procédure constituent des concessions. En application des règles relatives au secret des affaires, les documents mis à disposition des candidats en application de l'article R. 3122-7 du code de la commande publique, sont ceux permettant à l'ensemble des candidats de disposer des informations suffisantes pour leur permettre de décider de déposer ou non leur candidature. Ces informations définissent l'objet, les spécifications techniques et fonctionnelles ainsi que les conditions de passation et d'exécution du contrat. Les candidats sont informés que l'obtention des documents de consultation est soumise à la signature préalable par chacun des candidats d'un accord de confidentialité dont le modèle est disponible sur simple demande à l'adresse suivante : aochangedab2026@adp.fr Cet accord de confidentialité doit être renvoyé dûment complété et signé à l'adresse de contact précitée avant le 25 mai 2025 à 12 heures afin qu'Aéroports de Paris soit en mesure de communiquer en direct les documents de consultation sur la plateforme d'échanges sécurisée. A défaut pour les candidats d'avoir renvoyé l'accord de confidentialité signé dans le délai précité, ils n'auront accès aux documents de consultation de la part d'Aéroports de Paris qu'à la date d'invitation à soumissionner, et ce sous réserve d'avoir envoyé dans l'intervalle un accord de confidentialité complété et signé, et ne pourront se prévaloir d'un quelconque grief à ce titre en cas de rejet de leur offre. Si les candidats envisagent de candidater en groupement, l'accord de confidentialité devra avoir été signé et retourné à l'adresse de contact précitée avant la date d'échéance par le mandataire. Les autres membres du groupement pourront remettre l'accord de confidentialité signé jusqu'à la date limite de remise des candidatures. A ce stade, seul un dossier de candidature est attendu. La consultation s'exerce en deux phases : (1) Une première phase dite "d'appel à candidature" qui vise à la sélection des candidats et durant laquelle ils ne doivent pas remettre d'offre mais doivent fournir les documents attestant de leur capacités techniques, professionnelles, économiques et financières, tels qu'ils figurent à l'article 5.1.9 du présent avis. A l'issue de cette première phase, les candidatures qui ne sont ni incomplètes ni irrecevables sont admises à soumissionner. (2) Une deuxième phase dite "d'appel d'offres" au cours de laquelle les candidats retenus à l'issue de la précédente phase seront invités à soumettre une offre sur la base du dossier de consultation. Les dossiers de candidatures et les offres seront adressés par les candidats sur la Plateforme d'échange sécurisée proposée par Aéroports de Paris, suivant l'émission d'un jeton de participation envoyé par Aéroports de Paris à chaque candidat. Les modalités d'obtention d'informations complémentaires figurent dans les documents de consultation qui seront adressés aux candidats suite à la réception de l'engagement de confidentialité dûment complété et signé dans les conditions qui précèdent. Le montant mentionné au 2.1.3 du présent avis correspond à l'estimation relative à l'ensemble du Chiffre d'Affaires qui sera réalisé par le titulaire retenu pendant la durée des Baux civils. Le montant mentionné au 5.1.5 du présent avis correspond à la moyenne du Chiffre d'Affaires annuel réalisé sur un périmètre similaires en termes de points de vente faisant l'objet de la présente consultation pour les années 2023 à 2025.

Právny základ:

Smernica 2014/23/EÚ

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Súťažný podklad

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Exploitation d'une activité de change, distributeurs automatiques de billets et services associés à destination du public au sein des aéroports de Paris-Charles de Gaulle et de Paris-Orly

Opis: Les Baux Civils soutenant l'activité auront pour date d'effet estimative le 2 novembre 2026 et pour date d'échéance le 31 mars 2034. Ces Baux ont pour objet de décrire les conditions selon lesquelles 21 surfaces affectées à un usage de bureau de change et 89 surfaces affectées à un usage de distributeurs automatiques de billets sont mises à dispositions du titulaire retenu et exploitées sur les deux aéroports concernés. Ce contrat fixe notamment les modalités selon lesquelles le Titulaire retenu verse à Aéroports de Paris un loyer et se rémunère au moyen de la commercialisation de services auprès de la clientèle. Les points de vente seront mis à disposition du titulaire retenu de manière progressive, aux échéances prévues par le dossier de consultation des entreprises.

Interný identifikátor: AO ChangeDab_2026

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 66180000 Zmenárenské služby

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 66110000 Bankové služby

5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Aéroport de Paris-Charles de Gaulle

Mesto: Tremblay en France

PSČ: 93290

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Seine-Saint-Denis (FR106)

Krajina: Francúzsko

5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Aéroport de Paris-Orly

Mesto: Paray Vieille Poste

PSČ: 91550

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Essonne (FR104)

Krajina: Francúzsko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 02/11/2026

Dátum konca trvania: 31/03/2034

5.1.5. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 29 000 000,00 EUR

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: Afin de démontrer leur aptitude à exercer l'activité, les candidats sont invités à joindre à leur acte de candidature, tout document justificatif attestant de leur capacité à exploiter et développer une activité de change et de distributeurs de billets dans un environnement similaire à celui d'Aéroports de Paris en termes de clientèle et de

dimensionnement (infrastructure de transport desservant une clientèle nationale et internationale). Sont notamment attendus : Lorsque cela est possible, pour chacune des années 2023, 2024, 2025 et 2026, la liste des sites d'implantation actuels opérés par le candidat sous l'enseigne qu'il envisage à ce stade de proposer dans le cadre de l'appel d'offres, ainsi que le montant du chiffre d'affaires annuel réalisé sur chacun de ces sites.

Kritérium: Celkový ročný obrat

Popis výberového kritéria: Les candidats sont invités à produire les renseignements nécessaires permettant d'apprécier leurs capacités financières à exploiter et développer une activité de bureaux de change et de distributeurs automatiques de billets, telle que celle faisant l'objet de la présente procédure. Les candidats fourniront notamment les liasses fiscales des 3 derniers exercices clos et éventuellement 2026 si disponible y compris en version non auditée, ou, pour les sociétés ayant moins de 3 ans d'existence, ces mêmes documents pour le ou les exercices clos depuis leur création. Niveau(x) spécifique(s) minimal /minimaux exigé(s): En outre, les candidats sont informés qu'Aéroports de Paris exige des candidats, un chiffre d'affaires minimum annuel de 40 000 000 euros réalisé dans le domaine de l'exploitation de bureaux de change et de distributeurs automatiques de billets au sein de l'Union Européenne. Cette garantie de capacité peut être apportée par tous moyens appropriés, y compris par l'engagement écrit (lettre de confort) de la société mère du candidat.

Kritérium: Opatrenia na zabezpečenie kvality

Popis výberového kritéria: Les candidats joindront à leur dossier de candidature tout document utile permettant de justifier de leurs capacités techniques et professionnelles. Notamment, ces documents devront présenter les moyens techniques et stratégiques dont dispose le candidat, dans le secteur d'activité concerné.

5.1.11. Súťažné podklady

Adresa súťažných podkladov: <https://echanges.adp.fr>

Ad hoc komunikačný kanál:

Názov: Plateforme d'échanges sécurisée d'Aéroports de Paris

URL: <https://echanges.adp.fr>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky postupu:

Predpokladaný dátum odoslania výziev na predkladanie ponúk: 12/06/2026

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://echanges.adp.fr>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: francúzština

Lehota na prijímanie žiadostí o účasť: 09/06/2026 12:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Bude sa využívať elektronická platba: áno

Mechanizmus financovania: Le financement des prestations est assuré par des fonds propres et des emprunts bancaires.

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Sprostredkovateľská organizácia: Greffe du Tribunal Judiciaire de Paris

Organizácia pre preskúmanie: Tribunal Judiciaire de Paris

Informácie o lehotách na preskúmanie: Référé précontractuel pouvant être exercé dès le début de la procédure de passation et jusqu'à la signature du contrat (article 5 de l'ordonnance du 7 mai 2009). Référé contractuel pouvant être déposé après la signature du marché (article 11 de l'ordonnance du 7 mai 2009). Recours en nullité (relative ou absolue) : 5 ans.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Aéroports de Paris

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Greffe du Tribunal Judiciaire de Paris

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Aéroports de Paris

Organizácia spracúvajúca ponuky: Aéroports de Paris

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Aéroports de Paris

Registračné číslo: 552016628

Oddelenie: Direction Clients

Poštová adresa: 1 rue de France

Mesto: Tremblay en France

PSČ: 93290

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Seine-Saint-Denis (FR106)

Krajina: Francúzsko

Kontaktné miesto: Aéroports de Paris - Direction Clients

E-mail: aochangedab2026@adp.fr

Telefón: 00000000000000

Internetová adresa: <https://parisaeroport.fr>

Koncový bod výmeny informácií (URL): <https://echanges.adp.fr>

Profil kupujúceho: <https://echanges.adp.fr>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

Organizácia spracúvajúca ponuky

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Tribunal Judiciaire de Paris

Registračné číslo: 17750111101763

Poštová adresa: 29-45 AVENUE DE LA PORTE DE CLICHY

Mesto: Paris

PSČ: 75017

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Paris (FR101)

Krajina: Francúzsko

Kontaktné miesto: Greffe du Tribunal Judiciaire de Paris

E-mail: tj-paris@justice.fr

Telefón: 01 44 32 51 51

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Greffe du Tribunal Judiciaire de Paris

Registračné číslo: Greffe
Poštová adresa: 29-45 AVENUE DE LA PORTE DE CLICHY
Mesto: Paris
PSČ: 75017
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Paris (FR101)
Krajina: Francúzsko
Kontaktné miesto: Greffe du Tribunal Judiciaire de Paris
E-mail: tj-paris@justice.fr
Telefón: 01 44 32 51 51

Roly tejto organizácie:

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania
Sprostredkovateľská organizácia

8.1. ORG-0000

Úradný názov: Publications Office of the European Union
Registračné číslo: PUBL
Mesto: Luxembourg
PSČ: 2417
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Luxembourg (LU000)
Krajina: Luxembursko
E-mail: ted@publications.europa.eu
Telefón: +352 29291
Internetová adresa: <https://op.europa.eu>
Roly tejto organizácie:
TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 68307d59-b17c-4630-84ea-11b24a26650c - 01
Typ formulára: Súťaž
Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii
– štandardný režim
Podtyp oznámenia: 19
Dátum odoslania oznámenia: 13/05/2026 14:45:12 (UTC+00:00) západoeurópsky čas, GMT
Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: francúzština
Číslo uverejnenia oznámenia: 339141-2026
Číslo vydania série S úradného vestníka: 94/2026
Dátum uverejnenia: 18/05/2026